

Prüfung und Inspektion betreffend
Tests and inspection concerning

VERANKERUNG DER SICHERHEITSGURTE IN KRAFTFAHRZEUGEN
SAFETY-BELT ANCHORAGES IN VEHICLES

gemäß den Anforderungen der ECE-Regelung Nr.14 einschliesslich aller Änderungen bis Ergänzung 3 zur Serie 09 vom 15.06.2024.

according to the ECE Regulation No. 14 including all amendments up to Supplement 3 to the 09 series of amendments - Date of entry into force: 15.06.2024

Hersteller: SCOPEMA SARL
Manufacturer: 2 bis avenue du Ponty
ZAE des Garennes
F-87150 ORADOUR SUR VAYRES

Typ: Drehkonsole
Type: Swivel console

| | | |
|---|--|--|
| Genehmigungstyp: Type of Approval: Nur Technischer Bericht only Technical report | Technischer Bericht: Technical report No.: FRSCP1-VR-00001-03C00_DE-EN | Fabrikmarke: Trademark: RIB, Scopema |
|---|--|--|

SCHLUSSBESTÄTIGUNG: Die durchgeführten Prüfungen und Inspektionen haben die Übereinstimmung des in diesem Bericht und seinen Anlagen beschriebenen Typs mit der vorstehenden Regelung gezeigt.

Conclusion: The tests and inspections carried out have shown the compliance of the type described in this report and the attached annexes with the Regulation mentioned above.

Wecker, 03.12.2024



Sven Regneri
Ingénieur Inspecteur



Index: siehe Anhang I1

Index: see Annex I1

A reproduction of this document, except in full, is prohibited.

1 Ergebnisse der Prüfungen und Inspektionen
Tests and inspection results

Siehe Anhang TG
Refer to Annex TG

2 Typ und Varianten
Type and variants

Die durchgeführten und in diesem Bericht beschriebenen Prüfungen und Inspektionen wurden ausgewählt, um die folgenden Varianten und Versionen des Typs einschließlich ihrer Ausstattungen, soweit diese hinsichtlich der Verankerung von Sicherheitsgurten in Kraftfahrzeugen von Bedeutung sind, in die Beurteilung mit einzubeziehen:

The tests and inspections carried out and described in this technical report have been selected in order to include the following variants and versions of the type and its equipments, as far as these are relevant for safety-belt anchorages, into the judgement:

Siehe Anhang MID
See Annex MID

3 Bemerkungen
Remarks

Die geprüften Drehkonsolen entsprechen den Anforderungen der UNECE Regelung Nr. 14, Änderungsserie 09, der UNECE Regelung Nr. 17, Änderungsserie 11 und der UNECE Regelung Nr. 16, Änderungsserie 08, für Fahrzeuge der Klasse M1/N1.

The tested swivel consoles comply with the requirements of the UN Regulation no. 14, series of amendments 09, the UN Regulation no. 17, series of amendments 11 and the UN Regulation no. 16, series of amendments 08, for vehicles of the category M1/N1.

Erweiterung 00:
Extension 00:

Die hier durchgeführten Prüfungen bestätigen, dass die Verwendung der Drehkonsolen CBTO19G3*, CBTO19D3*, CBTO20G3*, CBTO20D3*, CBTO21G3* und CBTO21D3* keinen negativen Einfluss auf die bestehenden Prüfergebnisse haben.

Die Prüfungen konnten auf starrer Platte durchgeführt werden, weil die Anbindung an das Fahrzeug durch den Prüfbericht 93SG0316-18 abgedeckt ist. Die oben aufgeführten Drehkonsolen können sowohl auf der Fahrer- wie auch auf der Beifahrerseite montiert werden und sind durch den Prüfbericht FRSCP1-VR-00001-00C00_DE-EN abgedeckt.

The tests carried out confirm that the use of the swivel consoles CBTO19G3*, CBTO19D3*, CBTO20G3*, CBTO20D3*, CBTO21G3* and CBTO21D3* have no negative influence on the existing test results. The tests could be performed on rigid plate because the fixation to the vehicle is covered by the test report 93SG0316-18. The swivel consoles mentioned above can be mounted on both the driver and passenger side and are covered by the test report FRSCP1-VR-00001-00C00_DE-EN.

Erweiterung 01:
Extension 01:

Die hier durchgeführten Prüfungen bestätigen, dass die Verwendung der Drehkonsolen CBTO16G3* und CBTO16D3* keinen negativen Einfluss auf die bestehenden Prüfergebnisse haben.

Die Prüfungen wurden an der Fahrzeugstruktur durchgeführt.

Die unten aufgeführten Drehkonsolen können sowohl auf der Fahrer- als auch auf der Beifahrerseite montiert werden und sind durch diesen Prüfbericht abgedeckt.

The tests carried out confirm that the use of the swivel consoles CBTO16G3* and CBTO16D3* have no negative influence on the existing test results.

The tests were performed on the vehicle structure.

The swivel consoles mentioned below can be mounted on both the driver and passenger side and are covered by this test report.

Erweiterung 02:

Extension 02:

Die hier durchgeführten Prüfungen bestätigen, dass die Verwendung der Drehkonsolen CBTO25G3* und CBTO25D3* keinen negativen Einfluss auf die bestehenden Prüfergebnisse haben.

Die Prüfungen wurden auf starrer Platte durchgeführt.

Desweiteren hat das Hinzufügen des 7. Bolzens bei den Modellen CBTO16G3*, CBTO16D3*, CBTO19G3*, CBTO19D3*, CBTO20G3*, CBTO20D3*, CBTO21G3* und CBTO21D3* keinen Einfluss auf die Prüfergebnisse.

Die unten aufgeführten Drehkonsolen können sowohl auf der Fahrer- als auch auf der Beifahrerseite montiert werden und sind durch diesen Prüfbericht abgedeckt.

The tests carried out confirm that the use of the swivel consoles CBTO25G3* and CBTO25D3* have no negative influence on the existing test results.

The tests were performed on a rigid plate.

The addition of the 7th bolt for the models CBTO16G3*, CBTO16D3*, CBTO19G3*, CBTO19D3*, CBTO20G3*, CBTO20D3*, CBTO21G3* and CBTO21D3* has no impact on the test results.

The Swivel consoles mentioned below can be mounted on both the driver and passenger side and are covered by this test report.

Erweiterung 03:

Extension 03:

Hinzufügen der Genehmigungsnummer e2*2018/858*00027 des Herstellers Renault TRUCKS für die Drehkonsole CBTO20, für Zeichnungen und Montageanleitungen siehe Technischer Bericht FRSCP1-VR-00001-02C00.

Das Hinzufügen des 7. Bolzens bei den Modellen CBTO13G3* und CBTO13D3* hat keinen Einfluss auf die Prüfergebnisse.

Die unten aufgeführten Drehkonsolen können sowohl auf der Fahrer- als auch auf der Beifahrerseite montiert werden und sind durch diesen Prüfbericht abgedeckt.

Addition of the approval number e2*2018/858*00027 of the manufacturer Renault TRUCKS for the CBTO20 swivel console, for drawings and assembly instructions see technical report FRSCP1-VR-00001-02C00.

The addition of the 7th bolt for the models CBTO13G3* and CBTO13D3* has no impact on the test results.

The Swivel consoles mentioned below can be mounted on both the driver and passenger side and are covered by this test report.

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Drehkonsole Swivel console | CBTO20 |
|-------------------------------|---------------|

| | |
|-------------------------------|--|
| Basisfahrzeug Base vehicle | <p>Opel Vivaro, Vauxhall: X83, e1*98/14*0170 F7, e1*2007/46*0575</p> <p>Renault TRAFIC: JL, e2*98/14*0213 L, e2*2007/46*0014 EL, e2*2007/46*0104</p> <p>Renault TRUCKS: T82, e2*2018/858*00027</p> <p>Nissan NV300: J4, e2*98/14*0271 4, e2*2007/46*0037</p> <p>Fiat Talento: FJL, e2*2007/46*0496 FFL, e2*2007/46*0497</p> |
|-------------------------------|--|

| Ausführung Version | Sitz Seat | Höhenverstellung Height adjustment | Schienen Rails | Sitzkasten Seat box | Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle | Anmerkungen Notes |
|-----------------------|-------------------|---------------------------------------|-------------------|------------------------|---|----------------------|
| CBTO20G3 | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Fahrer (LL) Driver (LHD) | 2 + 3 + 6 |
| | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Beifahrer (RL) Passenger (RHD) | 6 |
| CBTO20G3GB | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Fahrer (RL) Driver (RHD) | 2 + 3 + 6 |
| | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Beifahrer (LL) Passenger (LHD) | 6 |
| CBTO20D3 | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Beifahrer (LL) Passenger (LHD) | 5 |
| | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Fahrer (RL) Driver (RHD) | 2 + 4 + 5 |
| CBTO20D3GB | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Beifahrer (RL) Passenger (RHD) | 5 |
| | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Fahrer (LL) Driver (LHD) | 2 + 4 + 5 |

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Drehkonsole Swivel console | CBTO13 |
|-------------------------------|---------------|

| | |
|-------------------------------|---|
| Basisfahrzeug Base vehicle | <p>Volkswagen: 7HM, e1*2001/116*0218 7HC, e1*2001/116*0220 7HCA, e1*2001/116*0286 7HMA, e1*2001/116*0289 7HK, L148 7J0, L225 7J0, e1*2007/46*0130 7H0, frz. nat. Genehmigung</p> |
|-------------------------------|---|

| Ausführung Version | Sitz Seat | Höhenverstellung Height adjustment | Schienen Rails | Sitzkasten Seat box | Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle | Anmerkungen Notes |
|-----------------------|-------------------|---------------------------------------|-------------------|------------------------|---|----------------------|
| CBTO13G3 | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Fahrer (LL) Driver (LHD) | 2 + 9 |
| CBTO13G3GB | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Fahrer (RL) Driver (RHD) | 2 + 9 |
| CBTO13D3 | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Beifahrer (LL) Passenger (LHD) | |
| CBTO13D3GB | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Beifahrer (RL) Passenger (RHD) | |
| CBTO13G3R | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Fahrer (LL) Driver (LHD) | 2 + 9 + 10 |
| CBTO13G3RGB | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Fahrer (RL) Driver (RHD) | 2 + 9 + 10 |
| CBTO13D3R | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Beifahrer (LL) Passenger (LHD) | 10 |
| CBTO13D3RGB | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Serie Standard | Beifahrer (RL) Passenger (RHD) | 10 |

4 Anmerkungen Notes

1 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Absenkung der Handbremshebelbefestigung am Seriensitzkasten mittels ACAFMTC-Adapter (*)

1 = Use of the swivel console only after lowering the attachment of the handbrake lever on the standard seat box using the ACAFMTC adapter (*)

2 = um die Drehkonsole verwenden zu können, muss gegebenenfalls die Handbremse gelöst werden; vorher ist das Fahrzeug jedoch gegen ungewolltes Wegrollen, z. B. mittels Unterlegkeilen zu sichern (*)

2 = In order to use the swivel console, the handbrake may have to be released; however, the vehicle must first be secured against moving, e.g. using wheel chocks (*)

3 = Neufahrzeuge ab dem 15.08.2022, Verwendung der Drehkonsole nur nach Verkeilen der Handbremshebelbefestigung mittels mitgelieferter Adapter (*)

3 = New vehicles from 15.08.2022, the use of the swivel console only after wedging the attachment of the handbrake lever using the supplied adapter (*)

4 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Absenkung der Handbremshebelbefestigung in den Originalboden (*)

4 = use of the swivel console only after lowering the attachment of the handbrake lever on the standard floor (*)

5 = Neufahrzeuge ab dem 15.08.2022, Gleitschienen können gemäß Anhang MID, Zeichnung "montage CBTO20D3" gekürzt werden

5 = New vehicles from 15.08.2022, sliding rails can be shortened accordance with Annex MID, drawing "montage CBTO20D3"

6 = Die Sitzhöhenverstellung ist mittels spezieller Teile stillzulegen

6 = The height adjustment system of the seat must be locked with specific parts

7 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Absenkung der Handbremshebelbefestigung am Seriensitzkasten mittels ACAFMS-Adapter (*)

7 = Use of the swivel console only after lowering the attachment of the handbrake lever on the standard seat box using the ACAFMS adapter (*)

8 = Nicht für Fahrzeuge mit gefederten Sitzen

8 = Not for vehicles with suspension seats

9 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Absenkung der Handbremshebelbefestigung am Seriensitzkasten mittels der mitgelieferten Anpassung

9 = Use of the swivel console only after lowering the attachment of the handbrake lever on the standard seat box using the supplied adaptation

10 = Die Höhenverstellung sollte in der untersten Position eingestellt und durch Entfernen des Einstellgriffs verriegelt werden.

10 = The height adjustment should be set to the lowest position and locked by removing the adjustment handle.

(*) = Keine dieser Änderungen haben einen negativen Einfluss auf die Bremsfunktion, es sind keine weiteren Prüfungen erforderlich

(*) = No one of these modifications have a negative influence on the braking function, no further tests are necessary

(RL) = Rechtslenker; (LL) = Linkslenker

(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive

Compilation of Dossier No.: FRSCP1-VR-00001

Nachtrag 00
Extension 00

Technischer Bericht Nr.: FRSCP1-VR-00001-00C00_DE-EN
Technical report no.: FRSCP1-VR-00001-00C00_DE-EN Seite 1 - 7
page

Zusammensetzung des Anhangs:
Composition of Annex:

I1: Index Seite 1
Index **page**
T1: Allgemeiner Prüfbericht Seite 1 - 8
General test report **page**
MID: Angaben des Herstellers Seite 1 - 19
Manufacturer's Information Document **page**

- Technische Zeichnungen der Drehkonsolen Seite 1 - 19
Technical drawings of the swivel consoles **page**

Inhalt: Die Prüfungen und Beschreibungen der Drehkonsolen CBTO19G3*, CBTO19D3*,
Content: CBTO20G3*, CBTO20D3*, CBTO21G3* und CBTO21D3*
**The tests and descriptions of the swivel consoles CBTO19G3*, CBTO19D3*, CBTO20G3*,
CBTO20D3*, CBTO21G3* and CBTO21D3***

Nachtrag 01
Extension 01

Technischer Bericht Nr.: FRSCP1-VR-00001-01C00_DE-EN
Technical report no.: FRSCP1-VR-00001-01C00_DE-EN Seite 1 - 4
page

Zusammensetzung des Anhangs:
Composition of Annex:

I1: Index Seite 1
Index **page**
T1: Allgemeiner Prüfbericht Seite 1 - 7
General test report **page**
MID: Angaben des Herstellers Seite 1 - 5
Manufacturer's Information Document **page**

- Technische Zeichnungen der Drehkonsole Seite 1 - 5
Technical drawings of the swivel console **page**

Inhalt: Die Prüfungen und Beschreibungen der Drehkonsolen CBTO16G3* und CBTO16D3*
Content: **The tests and descriptions of the swivel consoles CBTO16G3* and CBTO16D3***

Compilation of Dossier No.: FRSCP1-VR-00001

Nachtrag 02

Extension 02

Technischer Bericht Nr.: FRSCP1-VR-00001-02C00_DE-EN
Technical report no.: FRSCP1-VR-00001-02C00_DE-EN

Seite 1 - 10
page

Zusammensetzung des Anhangs:

Composition of Annex:

| | |
|---|-----------------------------|
| I1: Index Index | Seite 1 - 2 page |
| T1: Allgemeiner Prüfbericht General test report | Seite 1 - 7 page |
| T2: Allgemeiner Prüfbericht General test report | Seite 1 - 7 page |
| MID: Angaben des Herstellers Manufacturer's Information Document | Seite 1 - 28 page |
| - Technische Zeichnungen der Drehkonsole Technical drawings of the swivel console | Seite 1 - 28 page |

Inhalt: Die Prüfungen und Beschreibungen der Drehkonsolen CBTO25G3* und CBTO25D3*.
Content: Hinzufügen eines 7. Bolzens zu den Drehkonsolen CBTO16G3*, CBTO16D3*, CBTO19G3*, CBTO19D3*, CBTO20G3*, CBTO20D3*, CBTO21G3* und CBTO21D3*.
The tests and descriptions of the swivel consoles CBTO25G3* and CBTO25D3*.
Addition of a 7th bolt on the swivel consoles CBTO16G3*, CBTO16D3*, CBTO19G3*, CBTO19D3*, CBTO20G3*, CBTO20D3*, CBTO21G3* and CBTO21D3*.

Compilation of Dossier No.: FRSCP1-VR-00001

Nachtrag 03
Extension 03

Technischer Bericht Nr.: FRSCP1-VR-00001-03C00_DE-EN
Technical report no.: FRSCP1-VR-00001-03C00_DE-EN

Seite 1 - 7
page

Zusammensetzung des Anhangs:
Composition of Annex:

| | |
|---|-----------------------------|
| I1: Index Index | Seite 1 - 3 page |
| TG: Allgemeiner Prüfbericht General test report | Seite 1 - 3 page |
| MID: Angaben des Herstellers Manufacturer's Information Document | Seite 1 - 12 page |
| - Technische Zeichnungen der Drehkonsole Technical drawings of the swivel console | Seite 1 - 12 page |

Inhalt: Die Beschreibungen der Drehkonsolen CBTO13G3* und CBTO13D3*, mit 7. Bolzen.
Content: The descriptions of the swivel consoles CBTO13G3* and CBTO13D3*, with 7 bolts.

Allgemeiner Prüfbericht
General Test Report

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) /:
Make (trade name of manufacturer) : RIB , Scopema
- 0.2. Typ /
Type : Drehkonsole / **swivel console**
- 0.2.1. Konstruktionstyp /
Type of construction : siehe technischer Bericht / **see technical report**
- 0.3. Fahrzeugklasse /
Category of vehicle : M1 mit besonderer Zweckbestimmung auf Basis von N1/N2 oder N1/N2 / **M1 with special purpose based on N1/N2 or N1/N2**
- 0.4. Name und Anschrift des Herstellers /
Manufacturer's name and address : SCOPEMA SARL
2 bis avenue du Ponty
ZAE des Garennes
F-87150 ORADOUR SUR VAYRES
1. Prüffahrzeug(e)-objekt(e) /
Test vehicle(s)-object(s)
- 1.1. Beschreibung /
Description : entfällt / **not applicable**
- 1.2. Aussage zur Konformität /
Statement of conformity : Angewandte Entscheidungsregel /
Decision rule applied :
Einfache Akzeptanz / **Simple acceptance**
- Worst case Betrachtung /
Worst case consideration : Die Prüfergebnisse sind repräsentativ für die in den Tabellen des technischen Berichts aufgeführten Fahrzeugtypen und bilden hinsichtlich technischer Anforderungen den ungünstigsten Fall ab. /
The test results are representative to the vehicles listed in the tables of the technical report and represent the worst case with regard to the technical requirements.
- 1.3. Bemerkungen / **Remarks :** keine / **none**

Allgemeiner Prüfbericht
General Test Report

2. Prüfprotokoll / Test report

2.1. Prüfparameter /

Parameter of the test area :

entfällt / not applicable

2.2. Mess- und Prüferinrichtung /

Measuring and testing device :

entfällt, keine Prüfungen erforderlich /
not applicable, no tests necessary

2.3. Prüfergebnisse Gurtverankerungen /

Test results safety belt anchorages :

Es wurden die folgenden Anpassungen
vorgenommen /

The following adjustments have been made :

Die Drehkonsole Version CBTO13* wurde
überarbeitet und wird nun mit 7 Bolzen
hergestellt. Für Details, siehe angehängte
Anlagen dieses Prüfberichtes

**The swivel console version CBTO13* has been
revised and is now manufactured with 7 studs. For
details, please refer to the attached enclosures of
this test report.**

Die vorgenannten Änderungen haben keine
negativen Auswirkungen auf die bisherigen
Prüfergebnisse, die unverändert weiter gelten. /
**The above mentioned changes have no negative
influence on the previous test results. They remain
valid.**

2.4. Allgemeine Vorschriften /

General prescriptions :

entfällt, keine Prüfungen erforderlich /
not applicable, no tests necessary

2.5. Bemerkungen / Remarks :

Dieser Prüfbericht ist eine Erweiterung auf die
bestehenden Prüfberichte FRSCP1-VR-00001,
deren Prüfungen und Ergebnisse weiterhin
bestehen bleiben. / **This test report is an extension
of the existing FRSCP1-VR-00001 test reports. The
tests and results remain valid.**

2.6. Allgemeine Angaben / Other information

Eingangsdatum der(s)
Prüffahrzeuge(s)/ -objekte(s) zur
Typprüfung / **Vehicle(s)/ -object(s)
submitted for type approval tests on :**

entfällt / not applicable

Allgemeiner Prüfbericht

General Test Report

Ort der Prüfung / **Place of testing** : entfällt / **not applicable**

Datum der Prüfung / **Date of testing** : entfällt / **not applicable**

Ort der Dokumentenprüfung /
Place of documents check : Wecker

Datum der Dokumentenprüfung /
Date of documents check : 02.12.2024

3. Schlussbescheinigung / **Certification**

Der beschriebene Typ - e n t s p r i c h t - der o. a. Prüfspezifikation.

The type described is - i n c o m p l i a n c e - with the test specification mentioned above.

Die verwendeten Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ

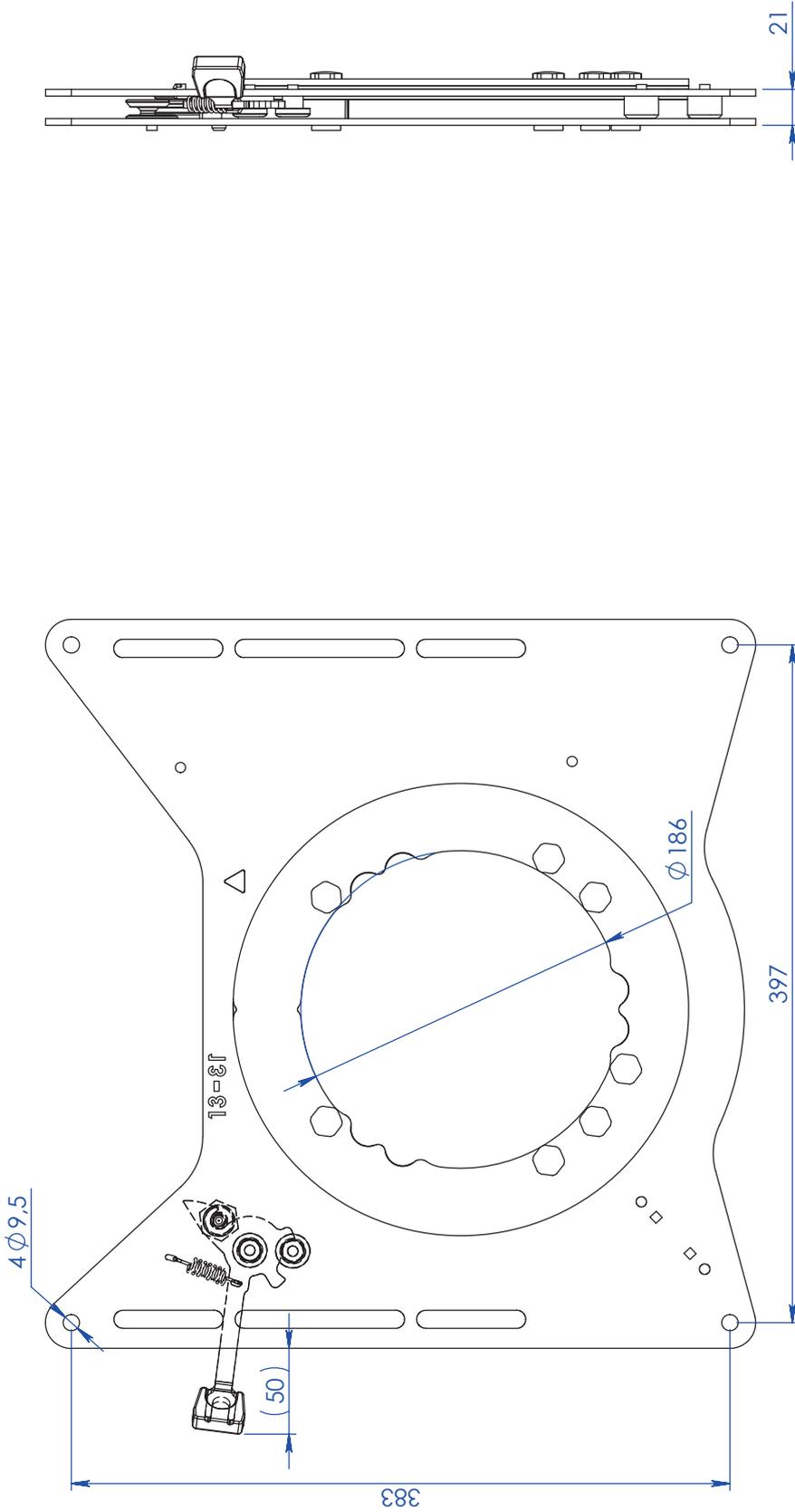
With regard to the required level of performance to be achieved, the tested items were representative for the type to be approved.

Dieser Prüfbericht umfasst den technischen Bericht, die Anhänge I1, TG und MID.

This test report includes the technical report, annexes I1, TG and MID.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

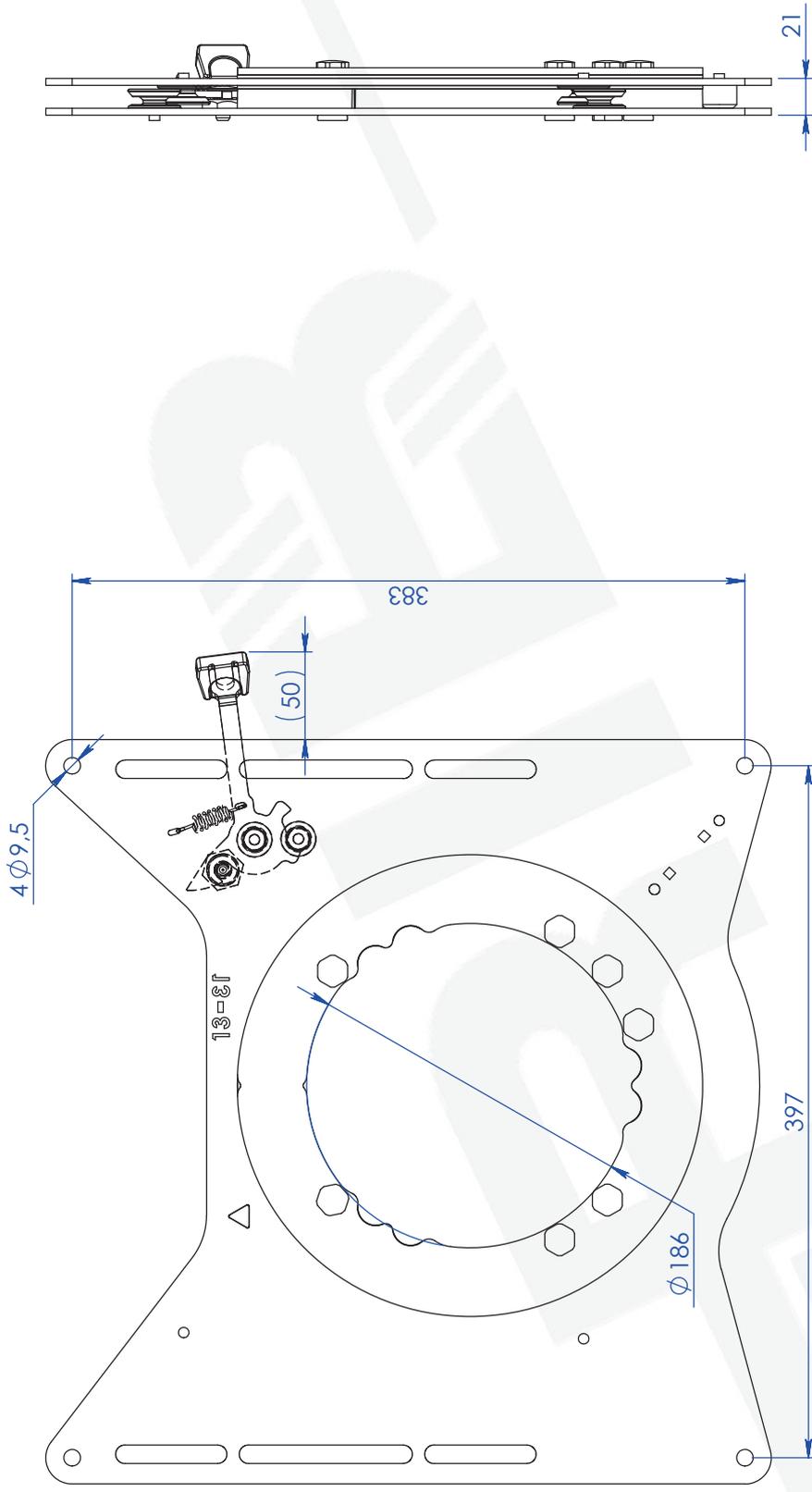
The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.



entraxes 383x397
 perçages Ø9.5 mm
 Fixation sur caisson d'origine :
 boulonnerie M8

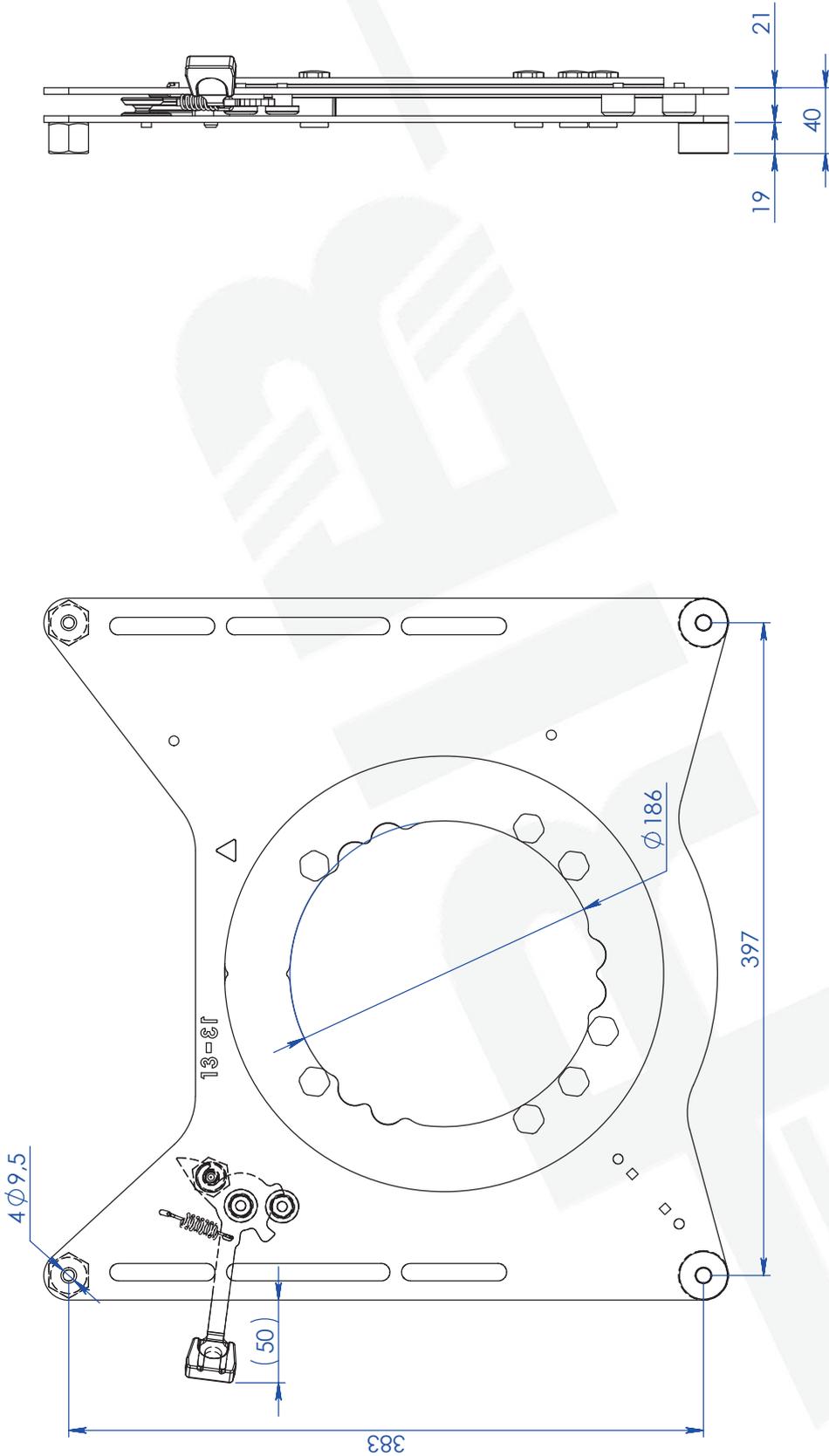
| | | | | |
|--|--|---------------------------------------|------------|----|
| A | Version d'origine | Evolution | 06/09/2024 | AL |
| Ind. | Base tournante passager Volkswagen T5 + T6 - CBTO13D3 | | | |
| Client: - | SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com | | | |
| MATERIE: | | POIDS: | Kg | |
| TRAITEMENT: peinture | | Mécanosoudage - Classe NF E 86-050 | | |
| Tolérances générales Norme ISO 2768-mK | | Ech: 1/4 | | |
| Ref: CBTO13D3 | | A4 | | |
| Ce plan est la propriété de SCOPEMA. Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation | | | | |





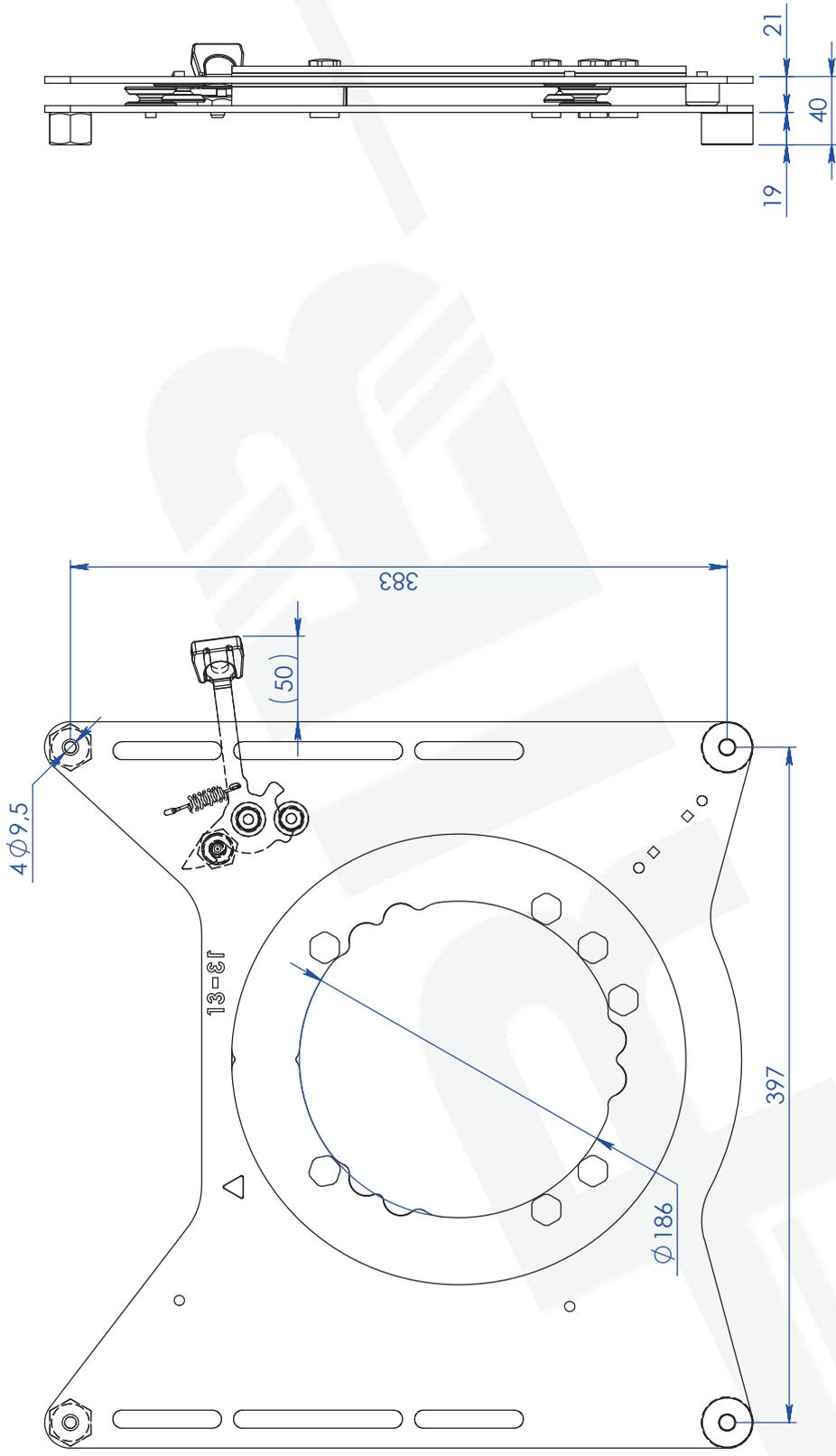
entraxes 383x397
 perçages Ø9.5 mm
 Fixation sur caisson d'origine :
 boulonnerie M8

| | | | |
|---|-------------------|---|---|
| A | Version d'origine | 06/09/2024 | AL |
| Ind. | Evolution | Date | Par |
| Base tournante passager version GB Volkswagen T5 + T6 - CBTO13D3GB | | MATIERE: TRAITEMENT: peinture Tolérances générales Norme ISO 2768-mK | POIDS: Kg Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050 |
| SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com | | Ech: 1/4 | |
| Client: - | Ref: CBTO13D3GB | SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981 | |
| Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation | | | |



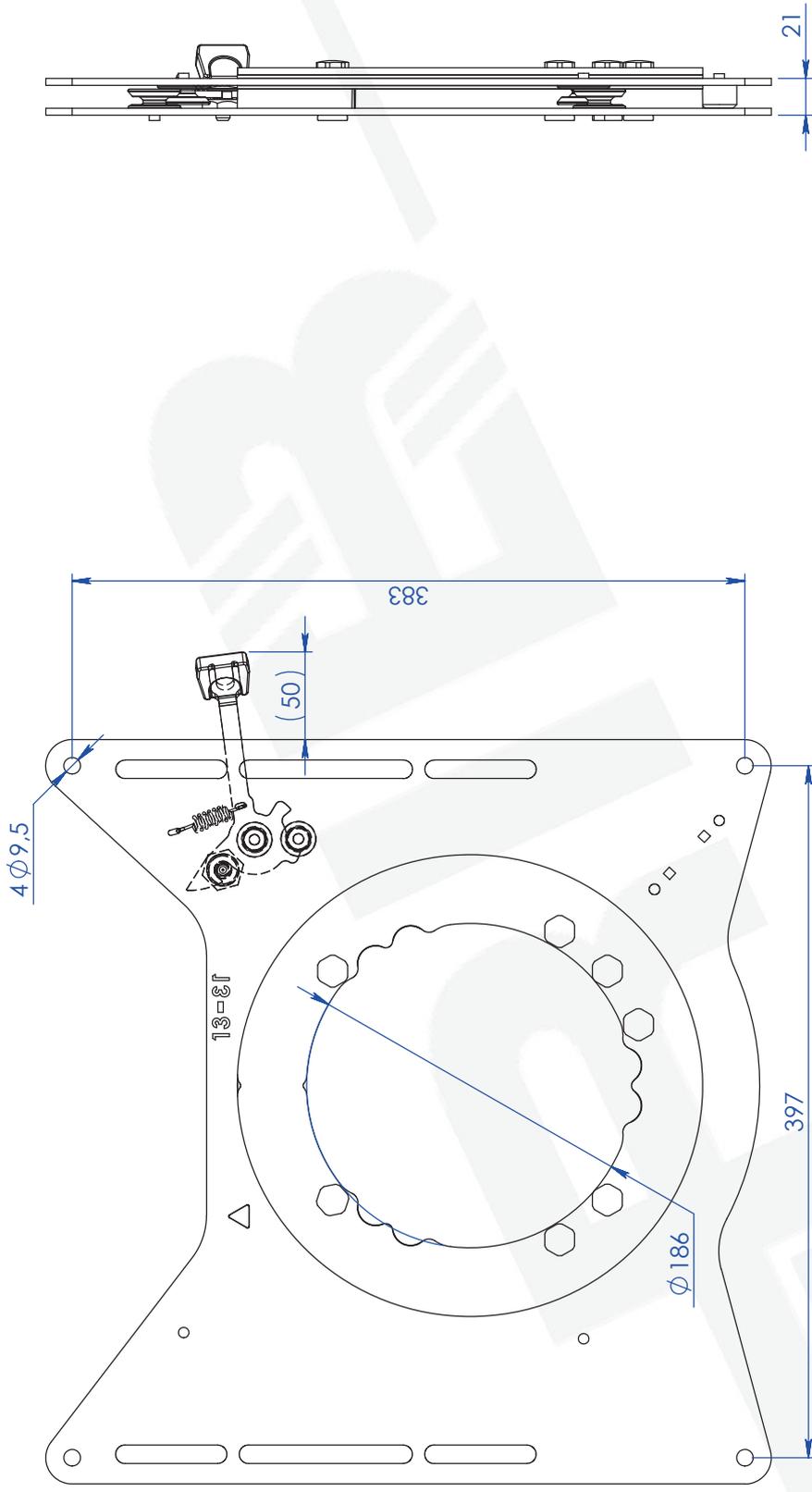
entraxes 383x397
 perçages Ø9.5 mm
 Fixation sur caisson d'origine :
 boulonnerie M8

| | | | |
|---|-------------------|---|--|
| A | Version d'origine | 10/09/2024 | AL |
| Ind. | Evolution | Date | Par |
| Base tournante passager pour batterie additionnelle Volkswagen T5 + T6 - CBTO13D3R | | MATIERE: | POIDS: |
| SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com | | peinture | Kg |
| Client: - | | Tolérances générales Norme ISO 2768-mK | Mécanosoudage - ClasseB NF E 86-050 |
| Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation | | Ech: 1 / 4 | |
| Ref: CBTO13D3R | | A4 | |
| | | | |

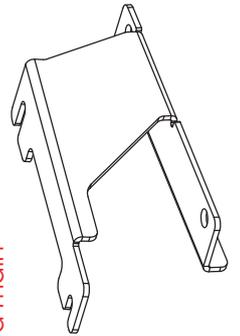


entraxes 383x397
 perçages Ø9.5 mm
 Fixation sur caisson d'origine :
 boulonnerie M8

| | | | |
|--|--|--|---|
| A | Version d'origine | 10/09/2024 | AL |
| Ind. | Evolution | Date | Par |
| | Base tournante passager version GB pour batterie additionnelle Volkswagen T5 + T6 - CBTO13D3RGB | | |
| Client: | SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com | MATIERE: TRAITEMENT: peinture Tolérances générales Norme ISO 2768-mK | POIDS: Kg Mécanosoudage ClasseB NF E 86-050 |
| | Ref: CBTO13D3RGB | Ech: 1/4 | A4 |
| Ce plan est la propriété de SCOPEMA. Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation | | SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981 | |

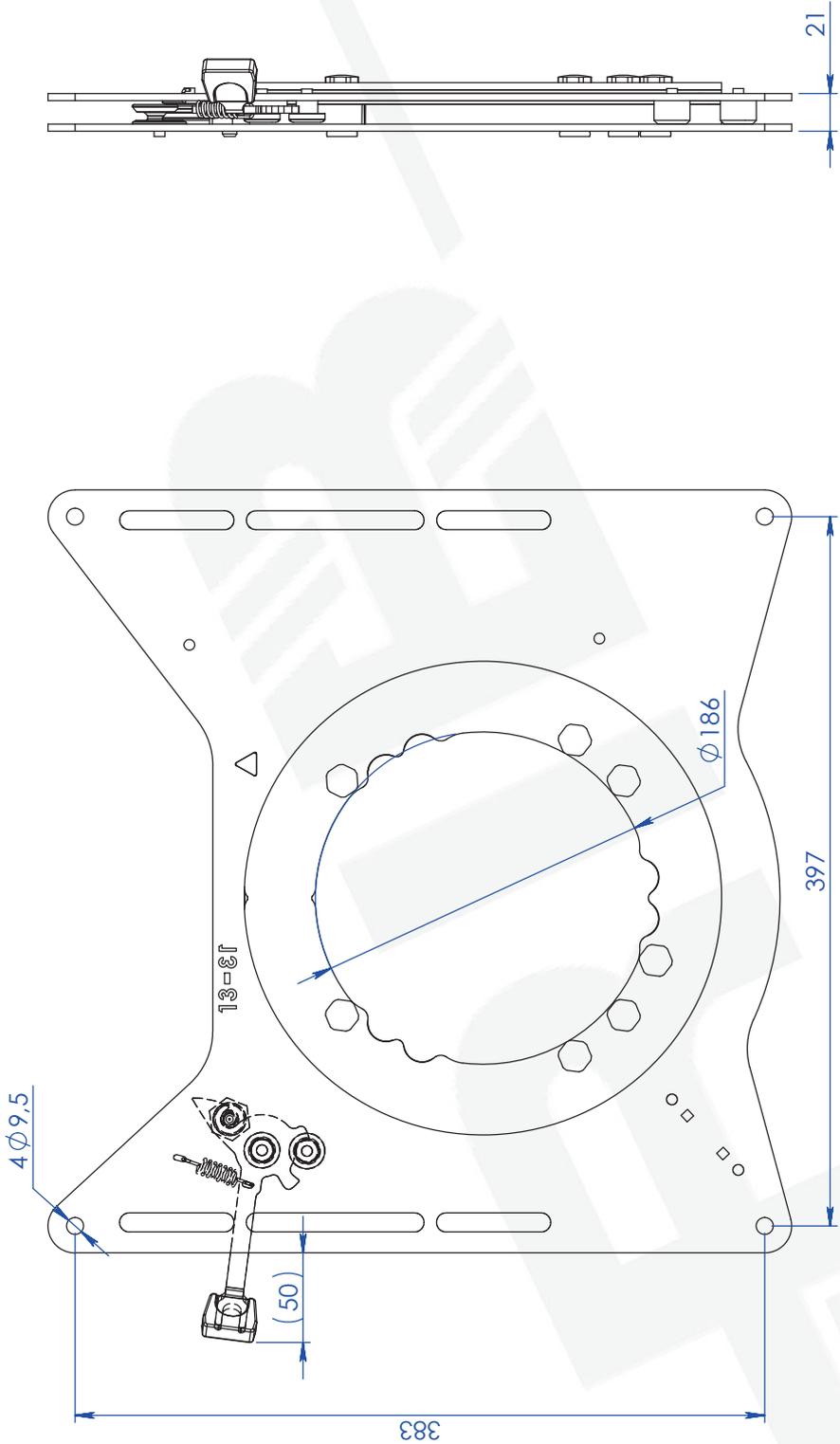


+ tôle descente
frein à main

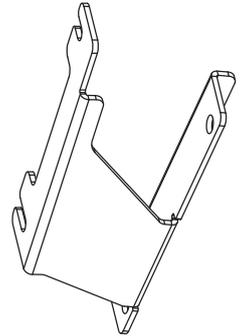


entraxes 383x397
perçages Ø9.5 mm
Fixation sur caisson d'origine :
boulonnerie M8

| | | | |
|---|-------------------|---|--------------|
| A | Version d'origine | 06/09/2024 | AL |
| Ind. | Evolution | Date | Par |
| Base tournante pilote Volkswagen T5 + T6 - CBTO13G3 | | MATIERE: TRAITEMENT: peinture Tolérances générales Norme ISO 2768-mK | POIDS: Kg |
| SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com | | Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050 | Ech: 1/4 |
| Client: - | Ref: CBTO13G3 | SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981 | |
| Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation | | | |

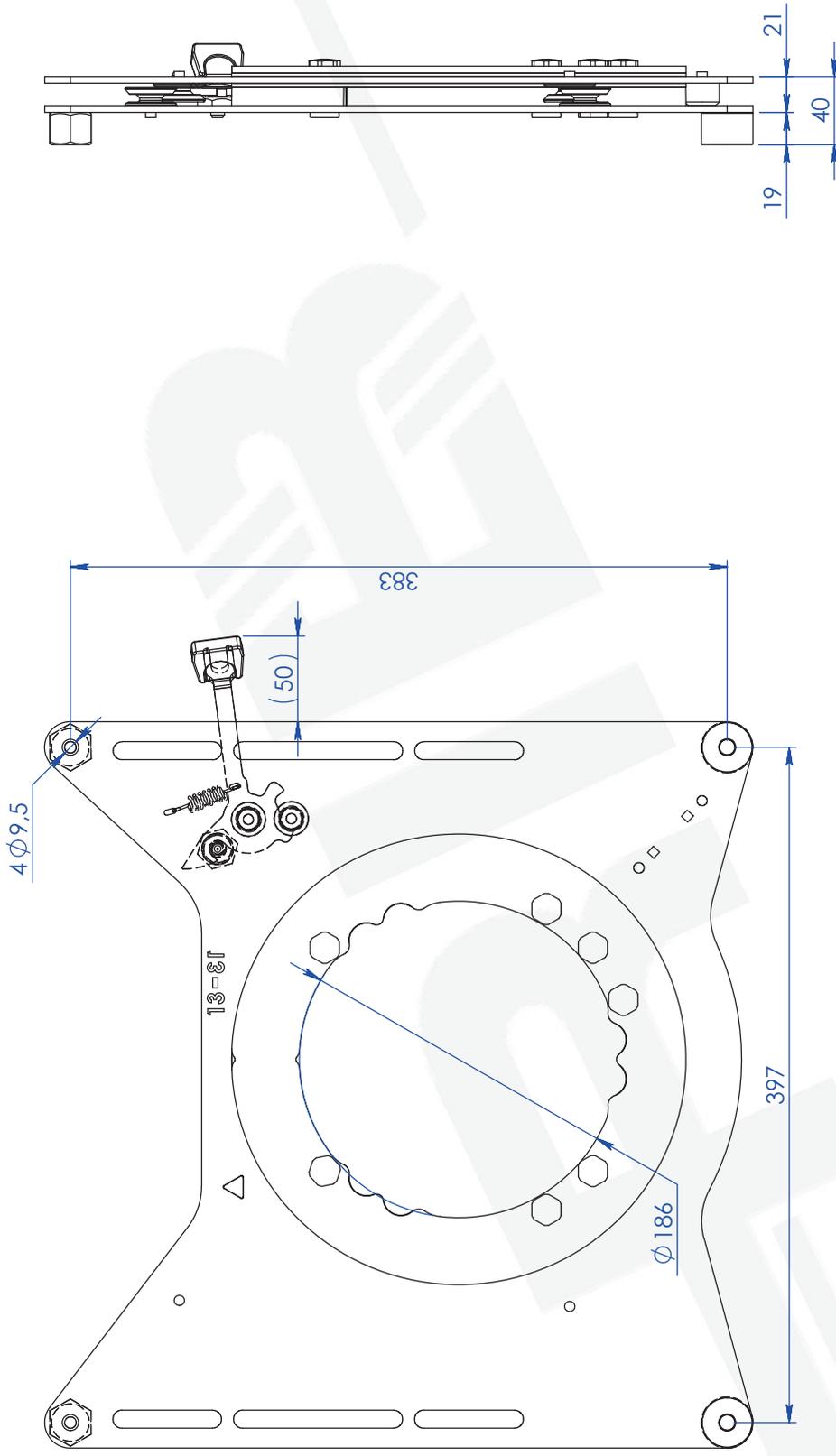


+ tôle descente
frein à main

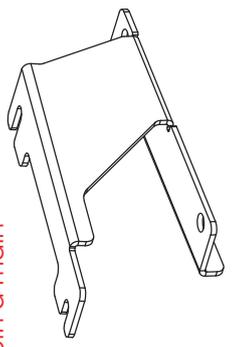


entraxes 383x397
perçages Ø9.5 mm
Fixation sur caisson d'origine :
boulonnerie M8

| | | | |
|---|-------------------|--|--|
| A | Version d'origine | 10/09/2024 | AL |
| Ind. | Evolution | Date | Par |
| Base tournante pilote version GB Volkswagen T5 + T6 - CBTO13G3GB | | MATIERE: peinture TRAITEMENT: peinture Tolérances générales Norme ISO 2768-mK | POIDS: Kg Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050 |
| SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com | | Ech: 1 / 4 | |
| Client: - | Ref: CBTO13G3GB | SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981 | |
| Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation | | | |

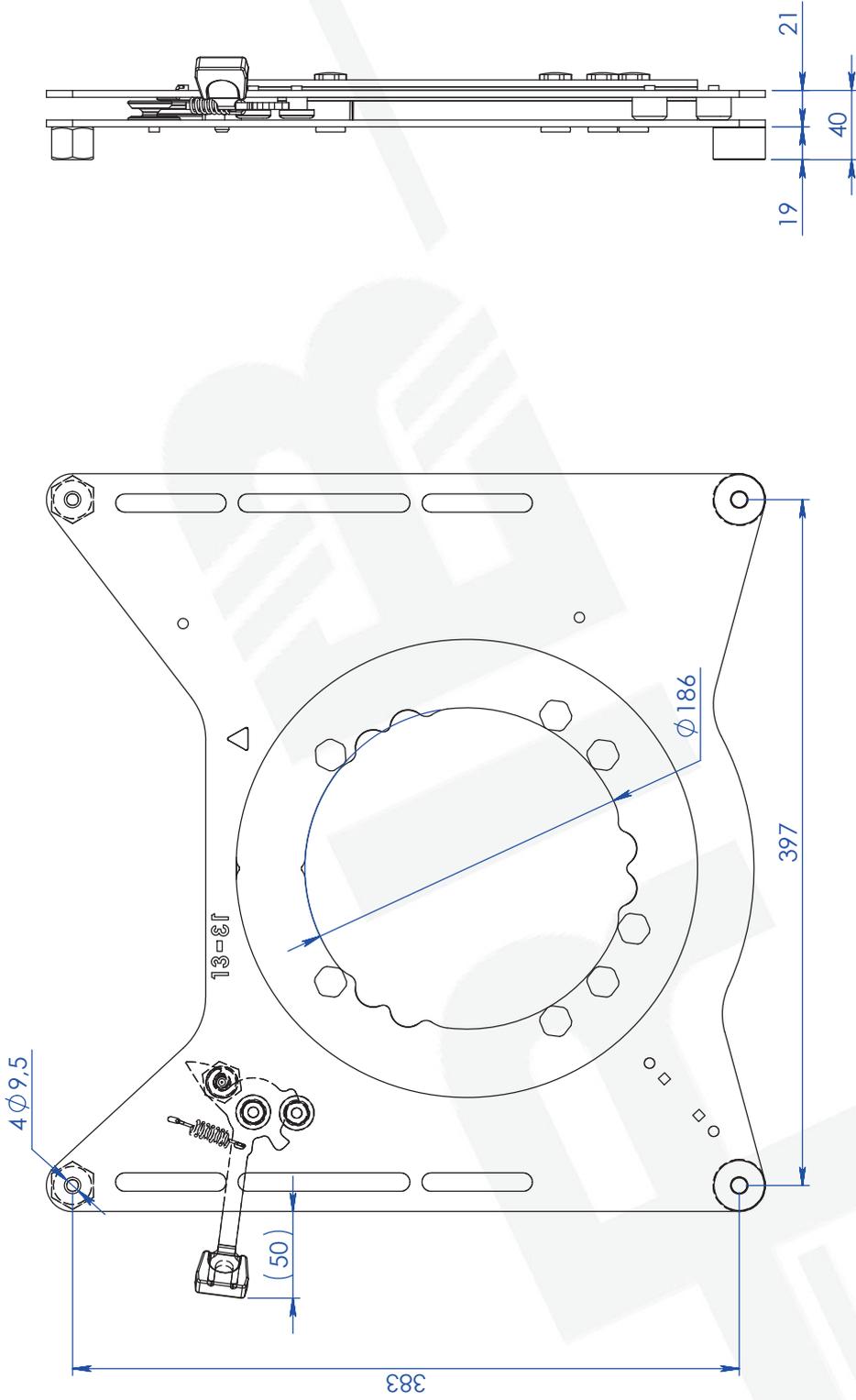


+ tôle descente
frein à main



entraxes 383x397
perçages Ø9.5 mm
Fixation sur caisson d'origine :
boulonnerie M8

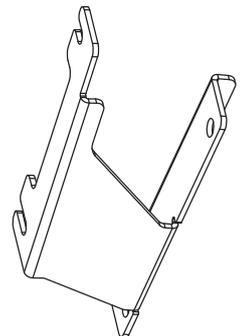
| | | | |
|--|-------------------|---|--|
| A | Version d'origine | 10/09/2024 | AL |
| Ind. | Evolution | Date | Par |
| Base tournante pilote pour batterie additionnelle Volkswagen T5 + T6 - CBTO13G3R | | MATIERE: peinture | POIDS: Kg |
| SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com | | Tolérances générales Norme ISO 2768-mK | Mécanosoudage - ClasseB NF E 86-050 |
| Client: - | Ref: CBTO13G3R | Ech: 1/4 | |
| Ce plan est la propriété de SCOPEMA. Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation | | | |
| SCOPEMA | | A4 | |
| RIB SEATING SINCE 1981 | | | |



| | | | |
|--|-------------------|---|---------------------------------------|
| A | Version d'origine | 10/09/2024 | AL |
| Ind. | Evolution | Date | Par |
| Base tournante pilote version GB pour batterie additionnelle Volkswagen T5 + T6 - CBTO13G3RGB | | MATIERE: | POIDS: |
| SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com | | peinture | Kg |
| Client: - | | Tolérances générales Norme ISO 2768-mK | Mécanosoudage - Classe NF E 86-050 |
| Ce plan est la propriété de SCOPEMA. Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation | | Ech: 1/4 | |
| Ref: CBTO13G3RGB | | A4 | |

+ tôle descente frein à main

entraxes 383x397
perçages Ø9.5 mm
Fixation sur caisson d'origine :
boulonnerie M8



CBTO13D3GB

montage symétrique

MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO13D3

4 écrous nylstop M8

glissières d'origine T5 - T6

4 vis THB M8x20 - 18 Nm

2 vis THB M8x20 - 23 Nm

2 écrous d'origine T5 - T6

base tournante CBTO13D3

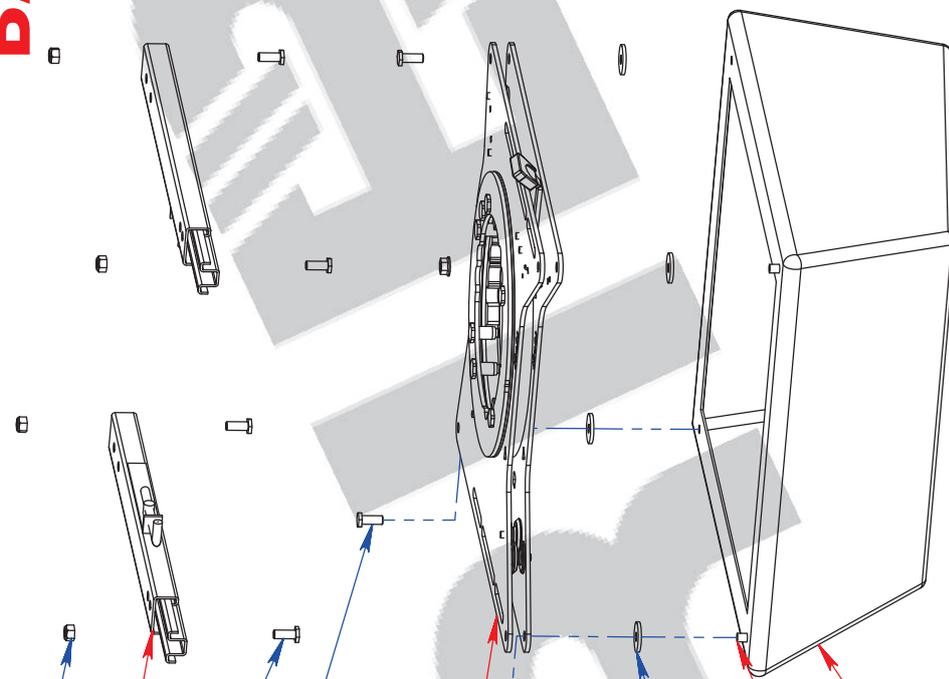
4 rondelles M8x28x3
calage sous base tournante
UNIQUEMENT pour les
goujons hauteur 14

2 goujons M8 d'origine T5 - T6
Hauteur 10 ou 14

caisson d'origine T5 - T6

SUR LE SIEGE VWT5 + T6 :

- Recouper le bas des 2
côtés latéraux de 30 mm



| | | | |
|---|--------------------------------|---|---|
| B | Rondelle M8x30x1.5 --> M8x28x3 | 08/10/2024 | AL |
| A | Version d'origine | 23/09/2024 | MV |
| Ind. | Evolution | Date | Par |
| Montage CBTO13D3 Volkswagen Transporter 5 + 6 | | MATIERE: | POIDS: |
| SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com | | TRAITEMENT: - Tolérances générales Norme ISO 2768-mK | Kg Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050 |
| Client: - | Ref: - | Ech: 1:7 | |
| Ce plan est la propriété de SCOPEMA. Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation. | | SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981 | |
| | | A4 | |
| | | | |

CBTO13D3RGB

montage symétrique

4 écrous nylstop M8

glissières d'origine T5 - T6

4 vis THB M8x20 - 18 Nm

2 vis THB M8x40 - 23 Nm

2 vis TBHC M8x10 - 23 Nm

2 rondelles 8x30x1,5

base tournante CBTO13D3R

2 calages arrière

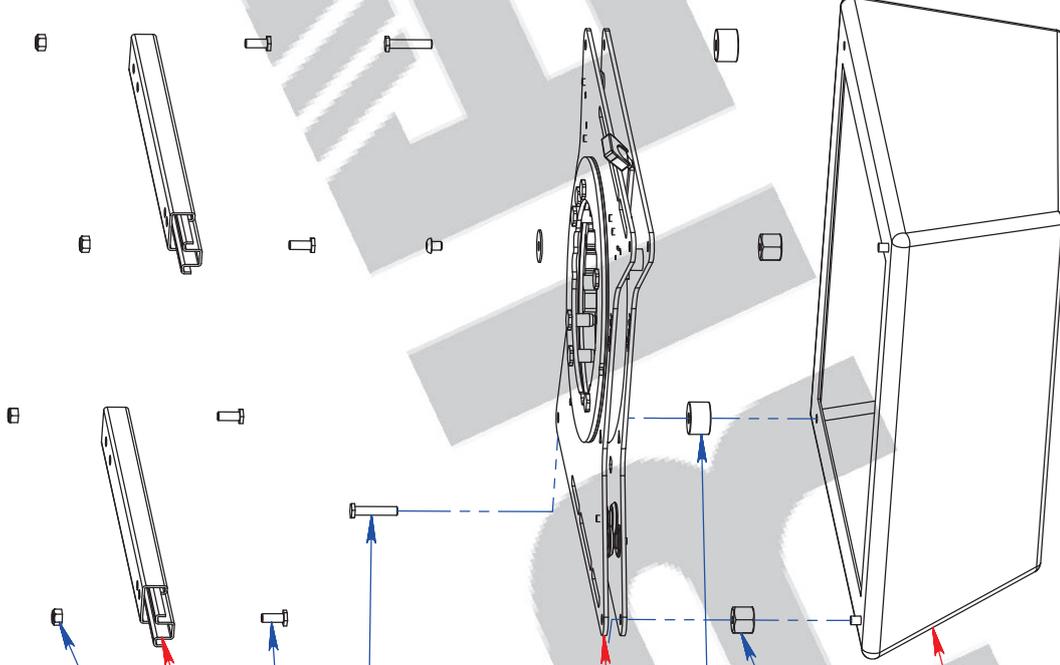
2 calages avant M8 - 23 Nm

caisson d'origine T5 - T6

MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO13D3R

SUR LE SIEGE VWT5 + T6 :

- recouper le bas des 2 carters latéraux de 30 mm
- mettre le siège dans sa position la plus basse
- retirer la poignée pour verrouiller le réglage en hauteur



| | | | |
|---|-------------------|--|--|
| A | Version d'origine | 23/09/2024 | MV |
| Ind. | Evolution | MATIERE: | POIDS: |
| | | TRAITEMENT: - Tolérances générales Norme ISO 2768-mK | Kg Mécanosoudage ClasseB NF E 86-050 |
| Montage CBTO13D3R pour batterie additionnelle Volkswagen Transporter 5 + 6 | | Ech: 1:7 | |
| SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com | | A4 | |
| Client: - | Ref: - | | |
| Ce plan est la propriété de SCOPEMA. Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation. | | | |

CBTO13G3GB

montage symétrique

4 écrous nylstop M8

glissières d'origine T5 - T6

4 vis THB M8x20 - 18 Nm

base tournante CBTO13G3

2 écrous d'origine T5 - T6

2 vis THB M8x20 - 23 Nm

⚠ 4 rondelles M8x28x3
calage sous base tournante
UNIQUEMENT pour les
goujons hauteur 14

2 goujons M8 d'origine T5 - T6
Hauteur 10 ou 14

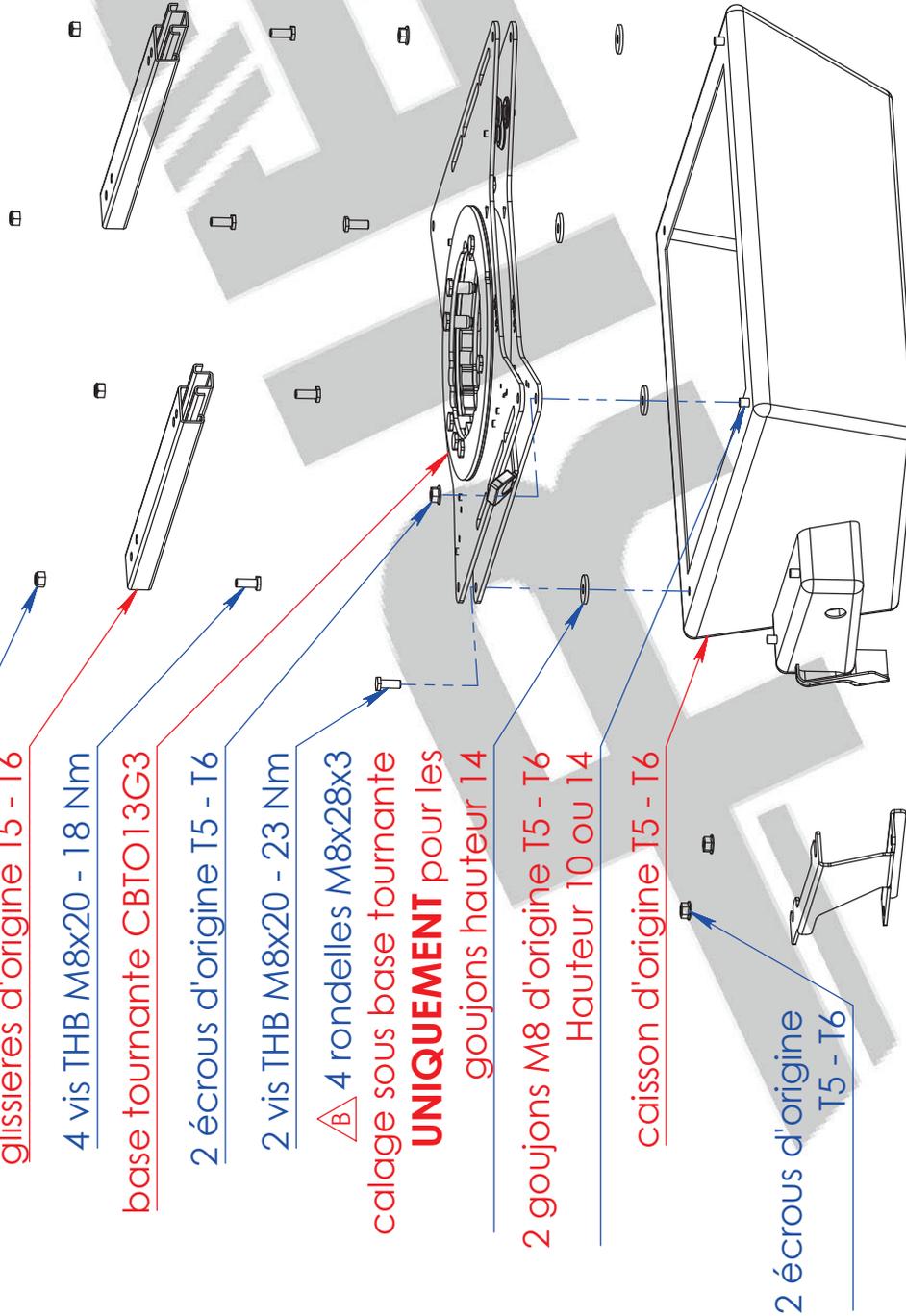
caisson d'origine T5 - T6

2 écrous d'origine
T5 - T62 vis THB M8x20
23 Nm2 écrous
nylstop M8

1 housse simili noir



MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO13G3



SUR LE SIEGE VWT5 + T6 :

- recouper le bas des 2
carters latéraux de 30 mm

| | | | |
|--|--------------------------------|---|---------------------------------------|
| B | Rondelle M8x30x1.5 --> M8x28x3 | 08/10/2024 | AL |
| A | Version d'origine | 23/09/2024 | MV |
| Ind. | Evolution | Date | Par |
| Montage CBTO13G3 Volkswagen Transporter 5 + 6 | | MATIERE: | POIDS: |
| SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com | | TRAITEMENT: - | Kg |
| Client: - | | Tolérances générales Norme ISO 2768-mK | Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050 |
| Ref: - | | Ech: 1:7 | |
| | | SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981 | |
| Ce plan est la propriété de SCOPEMA. Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation | | A4 | |